

AZMA

آزما

LA KORESPONDA INSTRUADO DE
LA LINGVO ESPERANTO

آموزش مکاتبه ای زبان اسپرانتو

Dato

N - ro

بنام خدا

تاریخ

ماده

رکیزش کرغنی

بادرود بسیار، نامه گرامی شما دریافت گردید. خوشوقتیم که تصمیم به فراگرفتن زبان اسپرانتو گرفته اید. اسپرانتو که یکی از برجسته ترین دستاوردهای فرهنگ بشری در زمینه زبان است، امروزه در کشور ما همانند دیگر کشورها می رود که جای شایسته خود را در میان جویندگان و شیفتگان دانش و فرهنگ باز کند و به شما تبریک می گوئیم که این زبان ارزنده و ساده و آسان و پربار جهانی را می شناسید و آماده فراگرفتن آن هستید.

به پیوست، شرح کوتاهی درباره زبان اسپرانتو و شرایط و ترتیب آموزش مکاتبه ای آن بنظر شما می رسد. اگر مورد موافقت بود اعلام فرمائید بیدرتنگ و بترتیب درسیه برای شما فرستاده می شود.

با آرزوی موفقیت شما
آموزش مکاتبه ای زبان اسپرانتو (آزما)
دکتر حسین وحیدی

شرح کوتاهی درباره زبان اسپرانتو و آموزش مکاتباتی آن

شما که آماده فراگرفتن زبان جهانی اسپرانتو هستید، قطعاً این زبان زامی شناسید و از ارزش آن آگاهید. بنابراین در اینجا نیاز به توضیح زیادی نیست و تنها به شرحی مختصر اکتفا می‌کنیم.

اسپرانتو در جهان امروز

زبان اسپرانتو که بدون شک یکی از برجسته‌ترین دستاوردهای فرهنگ بشری در زمینه زبان است، در جهان با سرعتی شگفت‌آور در حال گسترش است. امروزه در سراسر جهان از ژاپن گرفته تا کشورهای کوچک امریکای لاتین و آفریقا و همه کشورهای اروپائی و کشورهای سوسیالیستی، زبان اسپرانتو با مقیاسی بزرگ توسعه می‌یابد و آموزش داده می‌شود. در جهان ۱۲ فرستنده رادیویی به اسپرانتو برنامه پخش می‌کند. دانشگاه Cumenius university در کالیفرنیا یک بخش کار خود را تدریس همه دروس علمی دانشگاهی به اسپرانتو از راه مکاتبات قرار داده است. صدها مجله و روزنامه در جهان به اسپرانتو منتشر می‌گردد. هر ساله هزارها کتاب در رشته‌های گوناگون به اسپرانتو نوشته یا ترجمه می‌شود. دولت چین اخیراً "زبان اسپرانتو را زبان دوم رسمی خود اعلام کرده و تدریس آنرا در دبیرستانها و دانشگاهها توصیه نموده است. اسپرانتو جز زبان یک وسیله بزرگ تفاهم و دوستی و ارتباط جهانی گردیده است. شما بهتر کشور یا نهیذ بدون اینکه زبان ملی آنجا را بدانید، تنها با دانستن زبان اسپرانتو و مراجعه به سازمان اسپرانتوی محل به آسانی می‌توانید در آن کشور زندگی کنید و خواسته‌های خود را برآورده سازید.

چرا اسپرانتو پدید آمد؟

زبان اسپرانتو در سال ۱۸۸۷ توسط یک نابغه بزرگ لهستانی بنام دکتر لودویک زامنهوف آفریده شد. زامنهوف که برآستی یکی از برجسته‌ترین چهره‌های فرهنگ بشری در زمینه زبان است از استعدادهای استثنائی است که توانست در سنین جوانی به ۱۵ زبان جهان مسلط شود. زامنهوف با ذرک کامل لزوم یک زبان ساده و آسان و ارزنده جهانی چون پیوسته در اندیشه آفرینش چنین زبانی بود. واژگان و دستور ۱۵ زبانی را که فرا گرفته بود در ذهن خود بهم آمیخت و با بهره گرفتن از توان اندیشه و نبوغ و استعداد کم‌مانند خود و با تلاش و کوششی بزرگ و با تحمل رنج بسیار سرانجام زبان جهانی اسپرانتو را آفرید و فصل تازه و پربار و گرانبه‌داری در فرهنگ جهانی گشود.

دشواری زبانهای اروپائی

پدید آمدن و آفرینش زبان اسپرانتو جز ضرورت و لزوم یک زبان ساده و آسان و ارزنده جهانی نتیجه و برآیند دشواری زبانهای اروپائی است. زبانهای اروپائی مانند انگلیسی و فرانسوی و آلمانی و ایتالیائی و اسپانیائی و... به علت دیرینگی، ساختار (ترکیبی بودن)، گسترش واژگان، قلمرو جغرافیائی و دربرداشتن بخش بزرگی از گنجینه فرهنگ بشری از برجسته‌ترین و ارزنده‌ترین زبانهای جهان است. این زبانها در عین حال به علت خودروشی یا رشد و گسترش خود بخود در درازنای زمان دارای دشواریهای بسیار از جهت دستور و تلفظ و بی‌قاعدگی و استثنائات و... هستند که فراگیری و کاربرد

آنها را بویژه برای نوآموزان خارجی بسیار سخت و دشوار می‌سازد. کسانی که با زبان انگلیسی سروکار دارند می‌دانند که نوشتن دیگته درست و تلفظ درست و تعدد معانی واژه‌ها و موضوع بی‌قاعده‌ها و استثنایا چگونه تا آخر گریبانگیر آموزنده انگلیسی است. بی‌جهت نیست که از میان صدها هزار نفری که در ایران طی شش سال تحصیل متوسطه هفته‌ای ۴ تا ۶ ساعت انگلیسی می‌خوانند تنها تعداد بسیار کمی انگلیسی را فرا می‌گیرند و بقیه یا فرا نمی‌گیرند و یا پس از مدتی آنچه را هم که فراگرفته‌اند از یاد می‌برند. و آیا براستی دانش‌آموزان ایرانی از هوشبهر لازم بطور کلی و هوشبهر لازم برای فراگیری زبان و زبان انگلیسی برخوردار نیستند؟ پاسخ این پرسش قطعاً منفی است زیرا با موفقیت اکثریت دانش‌آموزان و دانشجویان ایرانی در فراگیری دروسی مانند ریاضی و فیزیک و شیمی و... نمی‌توان گفت دانش‌آموز و دانشجوی ایرانی از هوشبهر لازم برای فراگیری زبان خارجی بطور کلی و زبان انگلیسی برخوردار نیست. پس دشواری در کجاست؟ در ماهیت و دشواری زبانهای اروپائی از جمله زبان انگلیسی. زانیهوف که با فراگرفتن ۱۵ زبان به خوبی با دشواریهای این زبانها آشنا شده بود، زبانی آفرید که ضمن حفظ پایه‌های ارزشمند آن زبانها دشواریهای آنها را کنار نهاد و راهی تازه و آسان و ساده بروی خواستاران و شیفتگان زبان جهانی و دانش و فرهنگ جهانی گشود.

ویژگیها و امتیازهای زبان اسپرانتو

امتیاز و برتری‌های زبان اسپرانتو بسیار زیاد است که همه آنها را در اینجا نمی‌توان آورد. همین اندازه گوئیم که مهمترین امتیاز زبان اسپرانتو، ارزشمندی و سادگی و آسانی این زبان است. در اسپرانتو مشکلی بنام دستور و گرامر که در زبانهای دیگر توان فرساست وجود ندارد. همه دستور اسپرانتو در ۱۶ قاعده خلاصه می‌شود که آن را در چند درس می‌توان فرا گرفت. در اسپرانتو دشواری املا و دشواری خواندن و تلفظ اصلاً نیست، شما اسپرانتو را همانگونه که نوشته شده است، می‌خوانید و همانگونه که می‌خوانید می‌نویسید. با خواندن درس اول دانش‌آموز زبان اسپرانتو برای همیشه خواندن و نوشتن درست را می‌آموزد و از آن پس دیگر چیزی بنام املاء در زبان اسپرانتو بوجود نمی‌آید. اسپرانتو فشرده و چکیده زبانهای اروپائی است، بنابراین کسی که اسپرانتو را فرا می‌گیرد یاد گرفتن زبانهای دیگر اروپائی برای او بسیار آسان می‌گردد. این ویژگیها و ویژگیهای بسیار دیگر سبب می‌شود که با آموختن اسپرانتو ناگهان جهان تازه‌ای بروی انسان گشوده گردد. در این جهان بدون صرف وقت طولانی و رنج بسیار، توانائی بهره‌مند شدن از گنجینه فرهنگ جهانی و آشنا شدن با مردم جهان برای هرکسی بدست می‌آید. براستی چه اندازه جالب است که یک ایرانی از راه زبان اسپرانتو با فرهنگ کشورهای دوردستی چون برزیل، کره، ژاپن، چین و... آشنا گردد و بهر جای جهان که پا بگذارد خود را عضوی از یک جامعه یکپارچه جهانی، جامعه اسپرانتودانها بداند و از مزایای بیشمار این پیوند فکری و عاطفی بهره‌مند شود.

اسپرانتو در کشور ما

در کشور ما تا مدتی زبان اسپرانتو ناشناخته بود و حتی گفته‌های نادرستی هم درباره آن سر زبانها بود. خوشبختانه از چند سال پیش با بالا رفتن آگاهی همگانی درباره اسپرانتو این زبان روز بروز شناخته‌تر می‌شود و جویندگان دانش به فراگرفتن آن رو می‌کنند.

روش مکاتباتی آموزش زبان اسپرانتو

یکی از امتیازهای زبان اسپرانتو آنست که برخلاف دیگر زبانها و بعلمت نبودن دشواری تلفظ و املاء و دستور، آموزش آن از راه مکاتبه بآسانی انجام می‌گیرد، بطوریکه در کشورهای جهان بخش بزرگ آموزش اسپرانتو از راه مکاتبه عملی می‌گردد. روش مکاتبه ما چنین است که پس از اینکه شما آمادگی خود را اعلام داشتید، درسهای ما برای شما فرستاده می‌شود. ما هفته‌ای یک درس با ترجمه کامل متن درس و معنی واژه‌ها و دستور برای شما می‌فرستیم، برنامه‌های آموزش ما به دوره‌های متعدد تقسیم می‌شود. دوره اول، دوره مقدماتی و متوسطه است. در این دوره کتاب معروف *Konversacia Esperanto Kurso*. "دوره مکالمه اسپرانتو" تدریس می‌شود. این کتاب که بوسیله دکتر سیلا جی اسپرانتودان معروف سوئدی نوشته شده، یکی از معتبرترین کتابها برای آموزش مقدماتی و متوسطه اسپرانتو است. مدت تدریس این کتاب با توجه به اینکه هفته‌ای یک درس برای شما فرستاده می‌شود، ۴ ماه و یک هفته است که هفته آخر اختصاص به آزمون دارد. با خواندن این کتاب شما تا حد متوسط اسپرانتو را فرا می‌گیرد، بطوریکه می‌توانید به اسپرانتوی ساده بخوانید و بنویسید و از کتابها و مجلات و روزنامه‌های ساده اسپرانتو بهره‌مند گردید. از آن پس دوره‌های دیگری هست که در صورت تمایل به گذراندن، جزئیات آنها در آغاز هر دوره اعلام می‌گردد.

شهریه:

شهریه دوره اول اسپرانتو برای کتاب دکتر سیلا جی ۲۰۰۰ ریال (دویست تومان) است. شما می‌توانید این شهریه را یکجا بپردازید و یا ماهانه ۵۰۰ ریال در ۴ ماه و یا به ترتیب دیگر که برای شما آسانتر باشد. ترتیب پرداخت شهریه آنست که شما بوسیله یکی از شعبه‌های بانگ صادرات شهریه را به بانگ صادرات ایران، تهران، شعبه ۵۵۷، حساب شماره ۱۶۵۶ بنام دکتر حسین وحیدی حواله می‌فرمائید و قبض بانگی را بوسیله پست بنشانی: تهران صندوق پستی ۴۷۹ می‌فرستید.

با آرزوی موفقیت شما

آموزش مکاتباتی زبان اسپرانتو (آزما)



تران

خیابان پاسداران - خیابان شهید عابدینی - خیابان هفتم - ملاک ۶ - پلاک ۱۰

مکرمش گرامی

مکرمش گرامی

۴۷۹۹
فهرست شده: تهران - مکتوب
پستی